

治心免病法

此書精義甚多可以采入我
之著述
先因點過同時須刪改
廿年廿月廿日



光緒二十二年春鐫

每本價洋三角

治心免病法

上海格致書室發售

英國傅蘭雅譯

序

泰西各國近來醉酒之徒年增一年而中國鴉片之害亦更甚於前好善者苦心設法欲除此大害然迄未有成者或其法纔試卽廢或不明格致之學不合於人之身心間亦有法不能除害反甚之者故有能得一新美之法將西國之酒中國之鴉片等爲害之物及早去之豈非天地間第一善事乎

美國各邦近欲除酒害有數處設律禁止開店私售好善者盡力爲之然常醉人數尙未能因之而減僅制其身而未能感動其心仍無益也如能感其心則身必從心而害自免矣較諸設年律捕查等法更便如中國鴉片之害亦當同例論之但有異處美國禁酒間有犯私難免查出重罰而中國禁鴉片竟有名無實故此事更較難成

常人有好善者以酒與鴉片等醉料成癮爲身病症用戒酒藥戒鴉片丸治之間有能戒之証衆人遂恃藥之功不知能戒者其心先有所感

動不過假藥以顯其功力耳否則服藥亦有何益試觀西國之戒酒院中國之戒煙院恐百人中難得一二戒絕不復犯者可知治法不在用藥感其身而在用善言動其心也

數十年內西國查得一法全恃各人之志志大者能直感志小之人言語作爲用藥俱可不必祇在心內立志令某人改惡爲善戒酒與鴉片則其人受此感動前所恨者今改爲喜前所喜者今改爲厭漸與志大者無異此法雖未盡足恃其理亦未盡明但西國實有此事惟改者不久離此志大之人則仍蹈前習蓋不恃己而恃人也然則此法雖美未盡善也將來或考究益精可得把握亦未可知

凡有酒鴉片癮人往往不能自主蓋爲酒與鴉片所主而其爲主極兇也故其人每過煙酒店則心動身疲過癮方止夫旣成癮友衆輕之家入畏之自顧亦賤同姓類久而愈下遂視爲病此意一存不復能加善念卽或暫省亦不堅久故可見成癮之足以害人祇有治心一法能將

全人改舊換新卽將此暫省之善念堅釘不脫則始而善念與惡念相爭繼而善長惡滅終則善勝惡敗其人遂復於善固無論其所戒之癮爲重爲輕皆此暫省之一念基之也人苟卽此念而加長之則誠有不能不自除其癮者此書特設一法將此善念之字樣編成訣要令人目見之耳聞之心念之爲治心之藥石心治則身無不治矣

設戒酒鴉片院必照以上之說特創新法以癮爲身癮人仍無癮蓋身非人心實人人心與天心同天無病人亦無病身有癮非天意也惟心無病故院中章程當以治心爲主將嘉言善意時時令人目見而耳聞之刻入心內字樣放大或發光用電則光更大字句必爲淺顯動心者卽如天父在此照鑒我心等是觀看數日時刻不忘彼此相連偶然思癮卽時禁止過其店似見門外之招牌爲此善字不敢入如是者數日則必自覺癮在身不在心戒亦不難夫有癮之身無異牲類人牲之別全在一心而此心同於天心者也

世雖未有照以上之意設戒酒鴉片院者但合理之法試必有效數年
內各國當有信行之者如今所設院暫或得益出院未久仍復成癮設
是院者意非不美但以之治衆牲病則可治人則非理蓋病源在心非
治心不全愈此理常人尙未思及蓋誤身爲人不知一人實爲兩物一
爲身而一爲心有上下貴賤主僕之分也又治心之法非可用藥必將
最靈之意發爲最善之言語文字刻入心內此理深合於格致故格致
愈盛信者愈衆

此書所設法恃耳目爲通心之路不必他求在此一心而已夫心用則
靈世之壞也大都人不用心而妄行如日以數時致力於心則善惡辨
而好惡正旬月無間心廣體胖其樂洋洋傳之於人而樂更大然以之
勸常人則鮮不視作空談甚且有怒者其怒也發於身亦非其人之本
心也此書之出世之不樂觀與觀之而作笑談者知不乏人然得遇有
心人則必深味乎此謂大有益於人世也

書中有訣要二十七句俱爲善言其用法見第七章大畧專以治心爲主故此書可名爲治心免病法用之者亦當稱醫其功效初時醫者居大半久則全恃一己之心力偶病亦能自治用法極便收效已衆今尤心多年而知其實有可據雖不行醫而所言俱經目覩又嘗與友衆講論外間評論之作俱經過目故已深信不疑

作此書意非令病者不求醫藥但願醫生用法令人得心力自治耳余知此法有大益於世不願終秘不惜資本以成此書所望天下萬國有人得之而受其益而戒酒與鴉片尤當用此其得益豈可量哉

西歷一千八百九十四年

美國波斯頓城烏特亨利自序

如六畜令作苦工知其非者戒之不聽其後北洲各邦不服南北交戰者數年北邦既勝在美之黑人全改自主此因南邦人心漸無虛不思黑人理應自主非得久戰永不顯明

如此書新法常人亦必疑之因其不同舊法若將新舊較量又苦費心且不願認已往之誤則俱樂究舊法成書萬函夫安得而盡廢之乎論各國中人喜新惡舊者固不乏數但舊者信眾有書載之有會傳之故喜舊惡新之力更大不得已必強之又不得已則改其實仍其名謂不過推本前人而小有變通然不服者猶多年迄今而信者眾故此書得易今名將來或列入醫學亦未可知

人之有病俱生於心此頗合於聖教及格致深理聖書能令人改舊更新惟此書法教中人尙未信服不知聖教初起此法已常信用查西經載耶穌立教時論門徒往天下各國傳教治病之語即其証也惜當時但知傳教治病之法失其傳耳間有以耶穌此論爲空虛者又有謂耶

耶穌在世則人有此術今則不能但今所以不能之故又不深思要之正理在天地間不以時地而異天父行事恒爲一定古人之能今人全之如論高下則應今勝於古故苟願用耶穌之論則必靈效教中人近亦知此然仍謂治心免病之法古有今無則又查西經載耶穌之言曰真心服教則於余所行之事亦能行之然則今有不能必於耶穌之道未盡服也昔立教後約四百年有羅馬國王甘斯坦丁者合教與國政爲一遂失教之原意重禮拜而無實濟迄今尙未復原而其最難之故在與國政相離

查各治病之理則治心之理古有人知如古希臘羅馬國格致家俱有心知但因醫學漸變離身於心僅知以有形藥治有形體而不思心必有心之藥而心藥無形各國所定藥材不下若干萬種動植土石各類兼收並蓄或用其生或用其熟間有取身料爲藥材常醫製方用藥愈多衆愈尊重是令病者既須耐病之苦尙須耐藥之害故十病愈半而

死其半已屬萬幸近來此風漸改用藥以少爲貴間有問及病人心事或改換水土游覽地球賽會照像俱爲開心忘病之法逆料將來醫不用藥而全恃治心之法

治心之理無形五官不能知覺之故常人見疑不知萬物生成之故並非有形之質實爲無形之力故人以外形爲主而不知其主實爲內力近亦有教中人以爲禱告求天則病必愈又有以爲此外必有神甫將油抹面則病退此亦爲大謬蓋天理萬物其法無變有變則爲混沌若治心法則本天然茲復其舊而已世暫有禱告病愈之案則必因禱告之外順天然法也天豈因一人之禱告令萬物混沌乎又有教中令病者往遠處廟宇或相傳神迹之處求治而竟愈者有之但其故與廟宇神迹毫不相關全恃其人心有改變故身亦改變病卽退耳常人之能止可究目見之事格致家所論之物則可試驗而知如熱光電雖爲無形亦可用器驗之又可從已知推及未知惟治心不能用上

8
法求其據而令愚者明之因非能用五官外究必用心力內求也故常人非但不明亦非思所及

常人每不明身心相關并心爲身主之理此理本極簡明不必上智亦能明之但前人既誤爲玄妙後人亦以誤傳誤又有辭不達意之文貽疑後代故今之難處不在他而在無明者耶穌講道每寓此意常謂最深之理今不能道衆無此智也凡講理道定名宜清尤戒憚煩西經云下一命又下一命下一令又下一令傳一誠又傳一誠傳一律又傳一律在這裏說一些在那裏說一些是矣

無論何種新學苟離前法不但有駁者更有以辣言趣語相嘲笑醫本令藥性與病性相反後設一法用同性藥治病以熱治熱以寒治寒以毒治毒故謂之同性法而舊法謂之反性法今西國服反性法者雖多然同性法漸亦興旺已有可立之基美國有數邦遂欲設律禁之亦因與前法不同耳孰知愈禁而愈盛夫以律法定醫道之是非何異定教

派與國政教派不但各國不同卽一國亦分若干派各派再分若干分派如國家定其一派爲正教其餘俱爲邪教則大不合理國政有民主者設定律強改豈非違衆貽笑他邦如今設新理與法必假助於律法則傳者且疑其不足自立矣故設律阻助俱屬無益

設有醫生用新法偶然誤事則新聞紙論揚於衆然舊法誤事更多乃俱不顧問雖月有年輕人患症不治而死然無人議之一若人之求死不可聽由別法必合庸醫之規矩而死爾

加治心免病法亦難免有不成事因其理雖正其用法各處有不能過之界限或醫生於理尙未全通或病者疑信參半難於守法衛侍之人或有疑阻之心此俱爲不成事之故不如常法祇須吞藥若干服之爲簡易故用此法醫生與病人必立定主意又必靠天之感動而增其心力不但彼此有同心尤必與天心相合方能成事故驟愈者少祇能以漸收效因此常有人試無速效疑而復用舊法間有守舊之病人其人

則似自閉房室施救無方或有好酒色鴉片貪妬惡劣者其心亦如自閉不欲通光顯去其症凡大亂之身雖心已正而身不能遽服之惟深信此法爲醫理之正則身久必服之心信愈甚身服愈早無論此中難處之大如何祇在有恒者立志成事而已夫其難處不獨在身心亦關乎世故其相阻之力雖無形狀然空氣中已通至病人之心此與呼吸氣相傳同理夫順水行舟卽不出力亦數十里逆而上之有力難前或反下流者有矣世上逆衆行事其難大抵如此西經云耶穌傳道用治心免病法數處無效其故俱因衆人不信之力阻之也

又有要故病人自覺心內多過掩藏之不欲通光蓋光一通則於已知數分過外恐復有不及料之過故不肯內觀祇肯向外觀人之過而議評之是代人認過也因此亦不能用治心免病之法

近用治心免病法之醫生雖頗多然尚未照常法治醫至大醫學院讀書作課剖尸詳察體內之理尚未在大醫院爲徒診病若干年得其考

憑因此難得衆人之信殊不思西經所云耶穌與其徒大能治病然俱
未在醫院學習得考憑且耶穌乃木工之子其徒有爲捕魚等粗業者
祇因其心已明所成自非學士名人所及今醫學院內讀書窮理始終
無非將身不合法處查分盡細故醫徒心念不及身之無病與免病之
法蓋恐無病則無醫故心無潔淨恃其亂意遇症愈重則愈衆以爲顯
技之機其行爲與治病相反此大有害於醫道也治心之醫所學與存
於心者爲全美視病人必視其有若干分精神而貴重之病則不問而
當作治愈但將其應有之強應行之職心內重記念之久則病人之心
與醫生之心相同從此病自退矣總之人心常患有病則其害必至反
之其益亦必至故可見人心念爲最要念如何則事亦漸成如何也
又有一故致衆不服因傳治心免病法大半女人故易爲不明者所疑
然不必疑也其故因女人寡慾天真滿懷男人得一理與法已盡心力
乃女人一索得之卽如各國所有理法大半恃男人之智慧考究得之

然皆爲人心外事而心內有關者大半女易明於男所考之理亦女深於男各西國漸明此事聽女考究各種學問與男平視故西國近來有益之法其興盛多由男女併力一家之中有心力者加及一倍自一家而推及一國其效可觀矣故此新法易爲女人通傳其故亦自易明無論何法必用之方知其益治心免病法已有數千人用之雖重症亦能全愈且有人地爲証內多有品之人則更無可疑美國各大城鎮內亦自有案可據查之則大半因舊法用盡不效而用新法見效心大喜服欲傳之與人共其益以爲取樂者也然有駁之者曰傳此不過爲得利更便之法此說無理毀謗善人夫勸用此法其意重在治病病愈者贈錢爲謝受之無妨然治貧人亦同出力蓋爲善也如爲致富之源則每不靈驗因此等醫生非天所喜用也

設世間心身之病以年漸減而絕則舊法猶廢新法何求傳之者亦何以自立乃今閱新聞紙醫報及國家記死病人數冊各國病症年甚一

年前之簡症今爲繁而難治疫病傳流醫家尙昧其源無法阻止又因醫生既多分類專究新病愈出數十年前各西國每千人配醫不過一二人爲中數近則加至五倍或十倍又前用藥簡今則新舊繁多常醫不及悉究前分病類簡而易辨今亦不然其故因人心欲考究病症則病症愈顯然則愈考究人身堅實之法以病爲暫而非要則病自消矣彼天然度日之野禽獸絕少病症並無醫藥人豈不亦應如之惟文教各國新法迭出飲食居處工作禮俗俱離天然故以致力弱不足禦病瘋癲院中幾有人滿之患熱鬧處所人非醉不睡製造通商之事煩人之籌慮十倍於前腦氣筋受病雖不瘋癲不能行職以右各弊俱因今人恃身外之法力而不恃心故其弊易見然此理易明不必詳言

世事旣如上之說則能得新法各國人士豈不應平心以求其是乎今者西歷一千八百年將完而一千九百年將來曷不乘此滿百年之機會將前者去之而令來百年用行新法乎今格致家深究電熱博物各